

性別友善語言

與新的服務對象建立關係

使用性別友善的語言可以讓服務對象知道您的服務歡迎多元性別人士。跟服務對象打招呼時，避免使用性別代詞或性別稱呼。當您了解到對方用來形容自己和家人的詞語後，就應以尊重和專業的態度跟用對方所用的稱謂。

如果您有伴侶，他下次也歡迎
一起來。

很好。請讓您丈夫知道，
我們是歡迎他陪同您的。



我老公說他也希望陪我來。

個人稱呼

單數稱呼	複數稱呼
人 人士 某人 成員	人們 人士 一些人 / 一部分人 群體 / 團體
服務對象 就醫者 申請人	服務對象們 就醫者們 申請人
服務提供者 支助工作者 照護人 團隊人員 工作人員 職員	服務提供人員 支助工作人員 照護人員 團隊 工作人員 職員

家人稱呼

單數稱呼	複數稱呼	避免假設為
配偶 伴侶	配偶們 伴侶們	妻子 丈夫
(重要的)另一位 寶貝 對象	(重要的)另一位 寶貝們 對象們	女朋友 男朋友
家庭 家庭成員	家庭 家庭成員們	妻子 / 丈夫和小孩
孩子 小朋友	孩子們 小朋友們	女兒 兒子
家長 監護人 照護人	家長們 監護人們 照護人們	母親 父親
長輩 / 高堂	長輩們	祖母 祖父
孫	孫兒們	孫女 男孫
平輩 / 手足	平輩們 / 手足們	姊妹 / 兄弟
平輩生的孩子	平輩生的孩子們	姪女或外甥女 / 侄子或外甥

Financial contribution:



Health Canada
Santé Canada

代名詞 (使用 they 作單數的代名詞)

如果在您的工作環境您跟服務對象們的接觸都比較短暫，您可能沒有足夠時間了解他們。在這些情況，使用英語時，使用中性的單數代名詞“they”或“them”可以幫助避免錯誤使用性別代名詞。使用中文時，有部分非二元者希望使用「TA」作為代名詞。請按照對方的意願使用適合的代詞。就算在沒有非二元人士的情況下，也可以使用「TA」取代「他」強調性別包容性。

主語	They / 他 / TA 他在健診室等候。	They are waiting in the exam room. TA在健診室等候。
賓語	Them / 他 / TA 這是給他的藥。	The medication is for them. 這是給TA的藥。
形容詞性物主代詞 (所有格形容詞)	Their / 他的 / TA的 我一个小时前测量过他的体温。	I checked their temperature an hour ago. 我一个小时前测量过TA的体温。
物主代詞	Theirs / 他的 / TA的 他說輪椅不是他的。	They said the wheelchair is not theirs. TA說輪椅不是TA的。
反身代名詞	Themselves / 他自己 / TA自己 他自己開車過來。	They drove here themselves. TA自己開車過來。

第一次接觸

當您第一次認識別人的時候，避免使用性別人稱形容對方及其家庭成員。如果您需要呼叫在等候室的新服務對象，可以考慮只以姓氏稱呼。

第一次打招呼

您好。我的名字叫__。請問您怎麼稱呼？

您好。我的名字叫__，而我使用的代名詞是__。請問您使用甚麼名字和代名詞？

提供協助

我可以幫助您嗎？我可以幫忙嗎？

我可以幫助您嗎？我可以幫忙嗎？我有甚麼可以幫到您？各位有什麼可以幫忙？

您需要任何幫助嗎？有人需要幫助嗎？

您呢？大家呢？

要求別人注意

不好意思。我可以打擾您嗎？

有需要時，使用不含性別的形容方法：

不好意思，穿藍色襯衫那位。我可以打擾您一下嗎？

稱謂 (Ms 女士/Mr 先生/Mrs 太太/Mx 中性稱謂)

如果您的服務的表格上仍然使用性別稱謂，請添加 Mx 這個中性的稱謂。Mx 的發音跟英文“mix”同音。